

**Mägironimisvarustus. Dünaamilised mägironimiskööied.  
Ohutusnõuded ja katsemeetodid**

**Mountaineering equipment - Dynamic mountaineering  
ropes - Safety requirements and test methods**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 892:2012 sisaldab Euroopa standardi EN 892:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 892:2012 consists of the English text of the European standard EN 892:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 22.08.2012.	Date of Availability of the European standard is 22.08.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 97.220.40

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Mountaineering equipment - Dynamic mountaineering ropes - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Cordes  
dynamiques - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Dynamische Bergseile -  
Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 13 July 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Safety requirements</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Test methods</b> .....	<b>8</b>
<b>6 Marking</b> .....	<b>24</b>
<b>7 Information to be supplied by the manufacturer</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex A (informative) Standards on mountaineering equipment</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC Personal Protective Equipment</b> .....	<b>27</b>

## Foreword

This document (EN 892:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 892:2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main changes compared to EN 892:2004 are:

- a) editorial changes;
- b) conditioning climate in 5.2 was changed;
- c) dimension of the remaining tape for preparation of the sheath slippage test in 5.4.2 was changed;
- d) allowed slippage of the rope in the drop test in 5.6.3.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

The text is based on UIAA-Standard B (International Mountaineering and Climbing federation), which has been prepared with international participation.

This standard is one of a package of standards for mountaineering equipment, see Annex A.

## 1 Scope

This European Standard specifies safety requirements and test methods for dynamic ropes (single, half and twin ropes) in kernmantel construction for use in mountaineering including climbing.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 6508-1, *Metallic materials — Rockwell hardness test — Part 1: Test method (scales A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T) (ISO 6508-1)*

ISO 6487, *Road vehicles — Measurement techniques in impact tests — Instrumentation*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **dynamic mountaineering rope**

rope, which is capable, when used as a component in the safety chain, of arresting the free fall of a person engaged in mountaineering or climbing with a limited peak force

### 3.2

#### **single rope**

dynamic mountaineering rope, capable of being used singly, as a link in the safety chain, to arrest a leader's fall

### 3.3

#### **half rope**

dynamic mountaineering rope, which is capable, when used in pairs, as a link in the safety chain to arrest the leader's fall

Note 1 to entry: See Figure 1.

### 3.4

#### **twin rope**

dynamic mountaineering rope, which is capable, when used in pairs and parallel, as a link in the safety chain to arrest a leader's fall

Note 1 to entry: See Figure 2.